

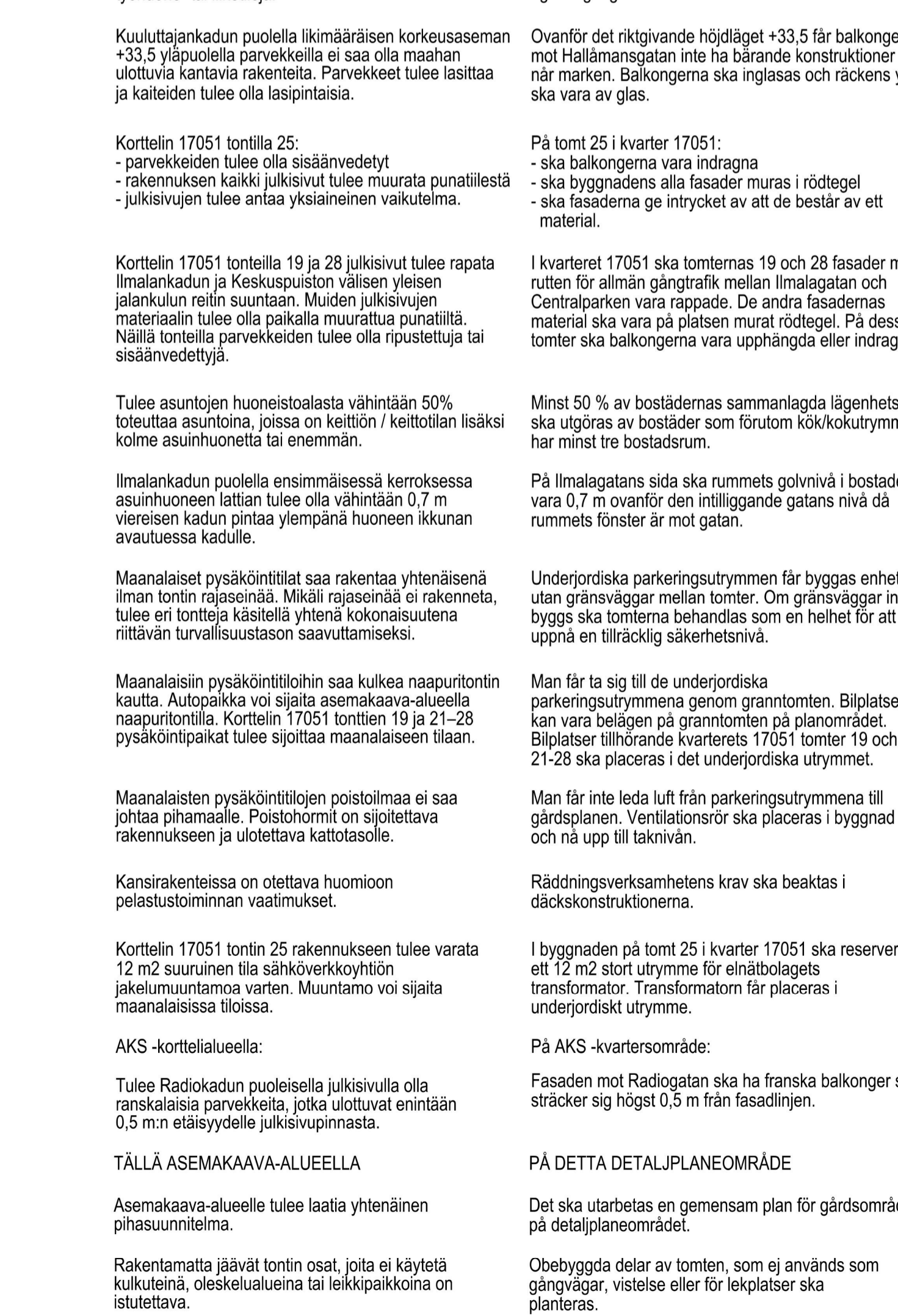
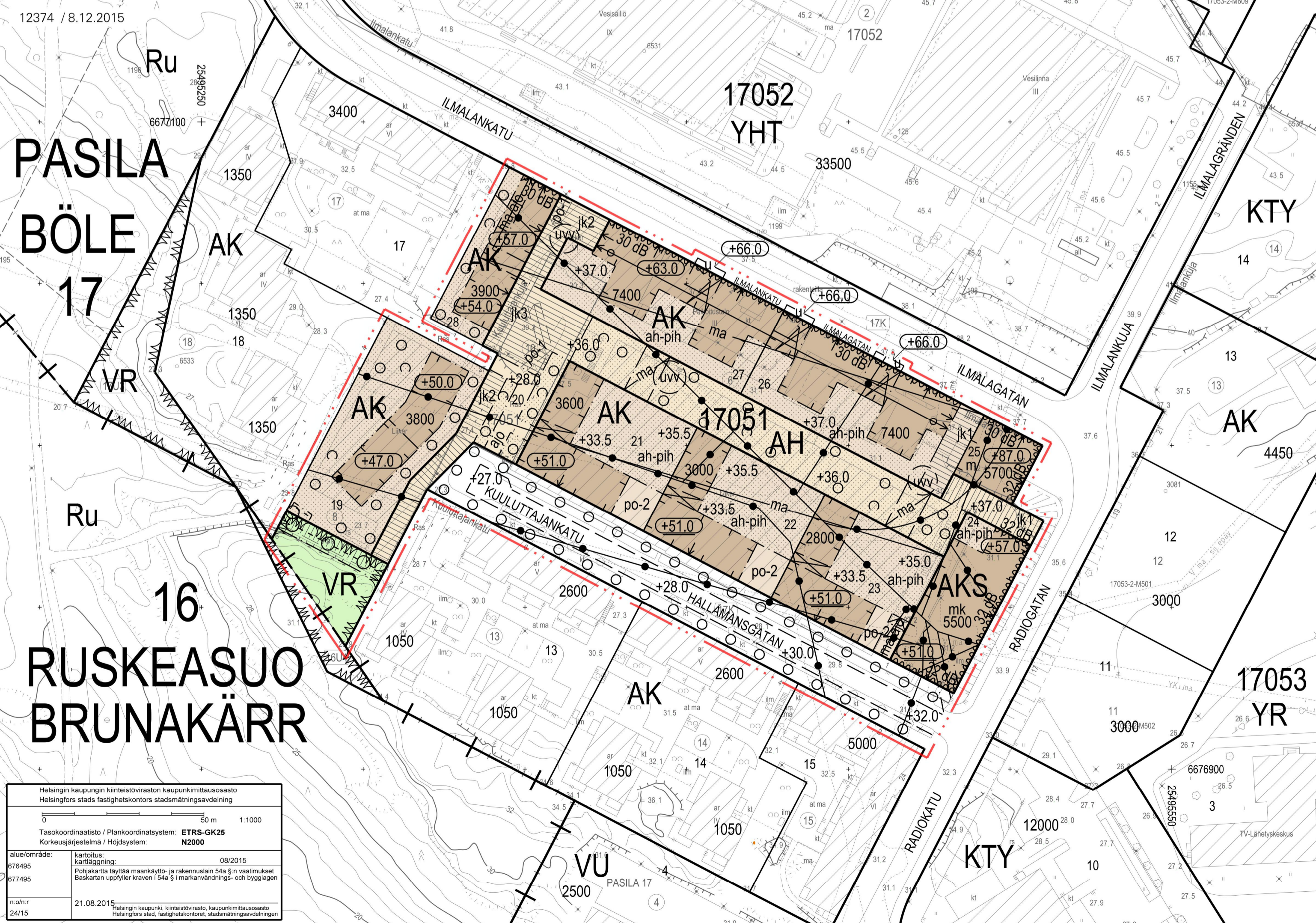
AK	Asuinkerrostalojen korttelialue.	DETALJPLANE BETECKNINGAR OCH BESTÄMMELSER	Kvartersområde för flervåningshus.		Rakennusala.	Byggnadsyta.
AKS	Erityisasumisen korttelialue.		Kvartersområde för specialbostäder.		Rakennusala, jolle tulee sijoittaa myymälätilaa katutasoon.	Byggnadsyta där butiksutrymmen ska föräggas i gatuplan.
AH	Asumista palveleva yhteiskäyttöinen korttelialue. Alue on rakennettava ah-pih-alueet sisältävään yhteisen suunnitelman mukaisesti.		Kvartersområde i samband med betjäna bostäder. Området bör byggas enligt en enhetlig plan som omfattar ah-pih-områdena.		Rakennusala, jolle tulee sijoittaa monikäyttötilaa liike-, toimisto-, ravintola-, päiväkotii-, työ- tai vastaavia tiloja varten katutasoon. Monikäyttötilojen sisäänkäynnin tulee järjestää kadulta.	Byggnadsyta, där utrymme för mångahanda bruk så som affärs-, kontors-, restaurang-, daghems-, arbets- eller motsvarande lokaler ska placeras i gatuplan. Ingång till dessa utrymmen ska ordnas från gatan.
	Retkeily- ja ulkoilualue.		Friiduls- och strområde.		Maanalainen tila, johon saa rakentaa tonttien 17051/19-28 autopaikkoja, varasto-, väestönsuoja- ja teknisiä tiloja ikimääräisille tasolle +26,5, +30,0 ja +33,5. Pysäköintitilakseen tulee sijoittaa ne korttelin 17051 autopaikat, joita tarvitaan asukkaiden vieralle ja jotka eivät mahdu kadunvarseen.	Underjordiskt utrymme där man får placera tomternas 17051/19-28 bilplatser, förråd, skyddsrum och tekniska utrymmen på de riktgivande nivåerna +26,5, +30,0 och +33,5. De bilplatser som behövs för gästparkering i kvarter 17051 ska placeras i parkeringsanläggningen i den mån de inte ryms längs gatan.
	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.		Linje 2 m utanför planområdets gräns.		Maanalaisen pysäköintitilakseen johtava ajoluiska.	Köramp som leder till underjordisk parkeringsanläggning.
	Kaupunginosan raja.		Stadsdelsgräns.		Kaksikerroksinen uloke, jonka lattiatason alin korkeusasema on +58 ja räystäälinjän ylimmän tason korkeusasema on +66.	Utsprång i två våningar, vars lägsta höjdläge för golvnivån är +58 och högsta höjdläge för takfotslinjen är +66.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.		Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.		Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.	Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden skall tangera.
	Osa-alueen raja.		Gräns för delområde.		Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jonka puoleisten rakennuksen ulkoiseinen sekä ikkunoiden ja muiden rakenteiden ääneneristävyyden liikkenuelua vastaan on otava vähintään luvun osoittama desibelimäärä.	Beteckningen anger den sida av byggnadsytan där ljudisoleringen mot trafikbuller i byggnadens ytterväggar samt fönster och andra konstruktioner skall vara minst på den nivå som siffran anvisar.
	Ohjeellinen tontin raja.		Riktgivande tomtgräns.		Kvartersnummer.	Del av gård som ska planeras i enlighet med gårdspaneringen för hela planområdet. Däckskonstruktionen ska bära en tillräcklig grund för träd, buskar och gräsmatta. I mån av möjlighet ska dagvatten ledas till AH-område som inte har däckskonstruktioner. Träd, buskar och gräsmatta ska planteras på gården.
	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.		Riktgivande gräns för område eller del av område.		Högsta höjd för byggnadens takfotslinje.	Del av område som skall planteras.
	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.		Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.		Istutettava alueen osa, jossa on oltava puita ja pensaita.	Del av område, som ska planteras och där det ska finnas träd och buskar.

17051	Korttelin numero.	17052 YHT	Kvartersnummer.
19	Ohjeellisen tontin numero.	17053 YR	Numer på riktgivande tomt.
KUULUTTA	Kadun nimi.	17054 YR	Namn på gata.
3900	Rakennuskoikeus kerrosalaneliömetreinä.	17055 YR	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
	Rakennuksen räystäälinjän ylimmän kohdan korkeusasema.	17056 YR	Högsta höjd för byggnadens takfotslinje.
	Ehdottomasti noudatettava kadunpuoleisen räystäälinjän ylimmän kohdan korkeusasema.	17057 YR	Höjdläge för taklistens högsta nivå mot gata som ovillkorligen ska iakttas.
+37.0	Maanpinnan tai pihakannen ikimääräinen korkeusasema.	17058 YR	Ungefärligt höjdläge för markplan eller gårdsdäck.

	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa.	För allmän gångtrafik reserverad del av område.
	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, joka on suunniteltava osaksi Radiokadun ja Ilmalankadun risteystä.	För allmän gångtrafik reserverad del av område, som ska planeras som en del av Radiogadens och Ilmalängans korsning.
	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa. Alueen läpi on rakennettava julkinen jalankuluyhteys Ilmalankadulta Keskuspuistoon. Yhteys tulee Kuulluttajankadun ja Keskuspuiston välillä oltu esteeton. Alueesta on tehtävä suunnitelma, joka on yhteensopiva jk3 -alueen järjestelyjen kanssa. Alueella saa sijoittaa tonttien teknisiä johtoja.	För allmän gångtrafik reserverad del av område. En genom området löpande allmän förbindelse för gångtrafik ska byggas mellan Ilmalagatan och Centralparken. Förbindelsen mellan Hallåmansgatan och Centralparken ska vara hindertfri. För området ska utarbetas en plan som är kompatibel med arrangemangen för jk3-området. I området får placeras tekniska ledningar som tillhör tomterna.
	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa, jolle tulee rakentaa julkinen porrasyhteys ikimääräisten tasojen +27 ja +36 välillä. Alueella tulee säilyttää avokallioita. Porrasyhteys on suunniteltava yhteensopivaksi jk2 -alueen järjestelyjen kanssa. Maanvaraiselle alueelle on istutettava suuria puita ja pensaita. Alueella saa sijoittaa tonttien teknisiä johtoja.	För allmän gångtrafik reserverad del av område där det ska byggas en offentlig trappa mellan de riktgivande nivåerna +27 och +36. Områdets berg i dagen ska bevaras. Trappan ska planeras kompatibel med arrangemangen i jk2-området. På jordområden ska planteras buskar och stora träd. I området får placeras tekniska ledningar som tillhör tomterna.
	Rakennus on rakennettava rakennusvolymiltain yhtenäisenä.	Byggnaden ska byggas som en enhetlig byggnadsgrupp.
	Ilmalankadun ja Keskuspuiston välistä yleisiä jalankulkureittejä palveleva sijainniltaan ohjeellinen porrasyhteys, jonka pintamateriaali on luonnonkiviä.	Trappa i natursten som betjäna allmän gångtrafik mellan Ilmalagatan och Centralparken. Trappans läge är riktgivande.
	Kuulluttajankadulta pihakannen tasolle rakennettava porras tai luiska, jonka pintamateriaali on luonnonkiviä.	Trappa eller ramp i natursten mellan Hallåmansgatan och gårdsdäcket som ska byggas.
	Ulkoiluvälinevarastoja, aputiloja, huvimajoja tai vierhuoneita varten varattu rakennusala, jonka sijainti on ohjeellinen.	Byggnadsyta för hjälpurymmen, förråd för uteredskap, lusthus eller grönrum. Byggnadsytans läge är riktgivande.
	Ajoyhteys, jolle saa sijoittaa tonttien teknisiä johtoja.	Körförbindelse där tekniska ledningar till tomterna får placeras.
	Rakennukseen jätettävä sijainniltaan ohjeellinen kulkuaukko.	Genomfartsöppning i byggnad. Genomfartsöppningens läge är riktgivande.
	Maanalainen tunneli, jonka kohdalla ei saa suorittaa kaivua eikä louhintaa siten, että siitä aiheutuu tunnelille haittaa.	Underjordisk tunnel. På tunneln får man inte gräva eller utföra schaktning så att tunneln tar skada.
	Maanalainen veshuollon tunneli. Tehtäessä muutoksia tai korvaavia järjestelyitä maanalaisiin tiloihin tai teknisen huollon verkostoihin, on muutoksen suunniteltava ja toteutettava yhteistyössä rakennushankkeen kanssa. Muutosten suunnitelmat ja niiden aikataulu on hyväksyttävä ko. tilan tai verkoston omistajalla tai haltijalla.	Underjordisk tunnel för vattenförörjning. Då man gör ändringar eller ersättande arrangemang som gäller underjordiska utrymmen eller nätverk för teknisk service ska ändringen planeras och genomföras i samarbete med byggprojektet. Planer och tidtabeller för ändringar ska godkännas av ägaren eller förvaltare av det ifrågakvarande utrymmet eller nätverket.
	Johto varten varattu alueen osa.	För ledning reserverad del av område.
	Vilteiviiva osoittaa alueen, jota merkintä koskee.	Hänvisningslinjen visar området som beteckningen gäller.

AK - ja AKS -korttelialueilla:	Maantasokerroksen julkisivu ei saa antaa umpinaista vaikutelmaa.	Suoraan katualueelle avautuvien porrashuoneiden ulko-ovet on suunniteltava vähintään 0,9 m syvennykseen.	Tulee porrashuoneisiin olla pääsy sekä kadun että pihan puolelta.	Ei ajätehuollon laitteita saa sijoittaa pihamaalle.	Katoille sijoituttavat konehuoneet, tekniset tilat ja laitteet tulee suunnitella kokonaisuutena. Katoilla tilat tulee järjestää siten, että ne muodostavat rakennuksen julkisivusta sisään vedettyjä yhtenäisiä elementtejä.	Asukkaiden käyttöön tulee rakentaa riittävät varasto- ja yhteisilat.	Asuinrakennusten julkisivuilla, joissa on desibelimerkintä tulee parvekkeet lasittaa liikennelumen torjumiseksi siten, että parvekkeilla saavutetaan turvallisen ohjeavert ulkona. Meluntorjuntaan tulee kiinnittää erityistä huomiota.	Ilmalankadun, Radiokadun ja Kuulluttajankadun puoleisten julkisivujen materiaalin tulee pääosin olla paikalla muurattu punatiili. Sisäpihan puoleisten julkisivujen materiaalin tulee tontilla 25 lukuun ottamatta olla paikalla muurattu punatiili, ja ilmalankadun puolella tai slammassa. Viereisillä tontilla olevien rakennusten tulee olla sisäpihan puolella keskenään erisävyisiä.	Asukkaiden käyttöön tulee rakentaa harraste-, kokontuomis- tai vastaavaa yhteisilaa vähintään 1,5 % tontin asemakaavaan merkitystä kerrosalasta.	Tontille sijoitettavien polkupyöräpaikkojen vähimmäismäärä on 1 pp / 30 m ² asuinkerrosalaa. Näistä 75 % on sijoitettava rakennuksiin tai maanlaiseen tilaan.	AH -korttelialueella:	Maanvaraiselle alueelle on istutettava suuria puita ja pensaita.	Ei ajätehuollon laitteita saa sijoittaa pihamaalle.	AK -korttelialueella:	Tulee Ilmalankadun puoleisten parvekkeiden olla sisäänvedettyjä.	Asuinrakennusten kulkuaukot tulee rakentaa kahteen kerrokseen korkeuksiksi. Kulkuaukkojen tulee olla kulkureitin suuntaan värikäkkiä, ja ilmalankadun puolella niiden tulee rytmittää katujulkisivua.	Tulee sisäpihan ikimääräisen korkeusaseman +33,5 alapuolella Kuulluttajankadun katutasoon rakentaa asuntojen yhteyteen omalla sisäänkäynnillä varustettuja työhuone- tai liiketiloja.	Kuulluttajankadun puolella ikimääräisen korkeusaseman +33,5 yläpuolella parvekkeilla ei saa olla maahan ulottuvia kantavia rakenteita. Parvekkeet tulee lasittaa ja kateiden tulee olla lasipintaisia.	Korttelin 17051 tontilla 25: - parvekkeiden tulee olla sisäänvedetyt - rakennuksen kaikki julkisivut tulee muuratta punatiilistä - julkisivujen tulee antaa yksineinen vaikutelma.	Korttelin 17051 tontilla 19 ja 28 julkisivut tulee rapata Ilmalankadun ja Keskuspuiston välisen yleisen jalankulun reitin suuntaan. Muiden julkisivujen materiaalin tulee olla paikalla muurattua punatiilillä. Näillä tontilla parvekkeiden tulee olla ripustettuja tai sisäänvedettyjä.	Tulee asuntojen huoneistoalasta vähintään 50% toteuttaa asuntoina, joissa on keittiön / keittotilan lisäksi kolme asuinhuonetta tai enemmän.	Ilmalankadun puolella ensimmäisessä kerroksessa asuinhuoneen lattian tulee olla vähintään 0,7 m viereisen kadun pintaa ylempänä huoneen ikkunan avautuessa kadulle.	Maanalaist pysäköintitilat saa rakentaa yhtenäisenä ilman tontin rajaseinää. Mikäli rajaseinää ei rakenneta, tulee eri tonttia käsittellä yhtenä kokonaisuutena riittävän turvallisuustason saavuttamiseksi.	Maanalaisten pysäköintitilojen poistolmaa ei saa johtaa pihamaalle. Poistohormit on sijoitettava rakennukseen ja ulotettava kattotasolle.	Kansirakenteissa on otettava huomioon pelastusvoimien vaatimukset.	Korttelin 17051 tontin 25 rakennukseen tulee varata 12 m ² suuruisen tila sähköverkko-yhteyden jakelumääräosa varten. Muuntamo voi sijaita maanalaississa tiloissa.	AKS -korttelialueella:	Tulee Radiokadun puoleisilla julkisivuilla olla ranskalaisia parvekkeita, jotka ulottuvat enintään 0,5 m etäisyydelle julkisivupinnasta.	TÄLLÄ ASEMAKAAVA-ALUEELLA	Asemakaava-alueelle tulee laatia yhtenäinen rakennusohjelma.	Pakettamatta jäävät tontin osat, joita ei käytetä kulkuväline, oleskelualueina tai leikkipaikkoina on istutettava.
---------------------------------------	--	--	---	---	--	--	---	--	--	--	-----------------------	--	---	-----------------------	--	---	---	--	---	---	--	---	--	---	--	--	------------------------	--	---------------------------	--	--

Hulevedet tulee ensisijaisesti viivytää ja imeyttää tontilla.	Tonttien välisiä rajoja ei saa aidata. Korttelin sisäpihan on muodostettava yhteinen leikki- ja oleskelualue.	Piha-alueelle saa rakentaa aputiloja, huvimajoja, vierihuoneita tai ulkoiluvälinevarastoja niitä varten osoitetuille sijainniltaan ohjeisille rakennusaloille tontti- ja korttelialueen rajoista riippumatta.	Tonttien välisiä rajaseiniä ei tarvitse rakentaa. Alueet ja rakennukset on suunniteltava ja rakennettava siten, että vastaava paloturvallisuustason saavuttamisessa vaihtoehtoisin keinoin.	Rakennukset saa sijoittaa 4 m lähemmäksi tontin rajaa. Palomääräykset napurintonttien näiden tulee huomioida lähemmäksi rakennettaessa.	Maaperän pilaantuneisuus on selvitettyä ja pilaantunut maaperä kunnostettava ennen rakentamisen ryhtymistä.	Rakentaminen ja louhiminen ei saa aiheuttaa vaaraa maanalaissille tiloille.	Alueella suoritettavat maankaivu- ja rakennustyöt on suunniteltava ja toteutettava siten ettei niistä aiheudu vaaraa teknisen huollon verkostolle.	Muuntamo tulee sijoittaa korttelialueelle integroituna rakennukseen.	Korttelialueella on laadittava erillinen tonttijako.	Autopaikkojen määrät:	Asuntoja varten tulee rakentaa vähintään suurempi luvuista 1 ap / 135 k-m ² tai 0,5 ap/asunto.	Opiskelija-asuntoja varten tulee rakentaa vähintään 1 ap / 600 k-m ² .	Asukkaiden vieras pysäköintä varten tulee rakentaa 1 ap / 1000 k-m ² .	Kaupungin vuokra-asuntoja varten autopaikkojen määrää voidaan vähentää 20 %:lla.	Myymöitä varten tulee rakentaa vähintään 1 ap / 110 k-m ² ja enintään 1 ap / 90 k-m ² .	Toimistotiloja varten tulee rakentaa vähintään 1 ap / 280 k-m ² ja enintään 1 ap / 220 k-m ² .	Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettava tiloja varten ei tarvitse rakentaa autopaikkoja.	Ovanför det riktgivande höjdläget +33,5 får balkonger mot Hallåmansgatan inte ha bärande konstruktioner som når marken. Balkongerna ska inglasas och räckens ytor ska vara av glas.	På tomt 25 i kvarter 17051: - ska balkongerna vara indragna - ska byggnadens alla fasader muras i rödtegel - ska fasaderna ge intrycket av att de består av ett material.	I kvarteret 17051 ska tomternas 19 och 28 fasader mot ruten för allmän gångtrafik mellan Ilmalagatan och Centralparken vara rappare. De andra fasadernas material ska vara på platsen murat rödtegel. På dessa tomter ska balkongerna vara upphängda eller indragna.	Minst 50 % av bostädernas sammanlagda lägenhetsyta ska utgöras av bostäder som förutom kök/ökutrymme har minst tre bostadsrum.	På Ilmalagatans sida ska rummets golvnivå i bostaden vara 0,7 m ovanför den intilliggande gatans nivå då rummets fönster är mot gatan.	Underjordiska parkeringsutrymmen får byggas enhetligt utan gränsvägg mellan tomt. Om gränsväggar inte byggas ska tomterna behandlas som en helhet för att uppnå en tillräckligt säkerhetsnivå.	Man får ta sig till de underjordiska parkeringsutrymmena genom granntomten. Bilplatsen kan vara belägen på granntomten på planområdet. Bilplatser tillhörande kvarterets 17051 tomter 19 och 21-28 ska placeras i det underjordiska utrymmet.	Man får inte leda luft från parkeringsutrymmena till gårdsplanen. Ventilationsrör ska placeras i byggnad och nå upp till taknivån.	Räddningsverksamhetens krav ska beaktas i däckskonstruktionerna.	I byggnaden på tomt 25 i kvarter 17051 ska reserveras ett 12 m ² stort utrymme för elnätbolagets transformator. Transformator får placeras i underjordiskt utrymme.	På AKS -kvartersområde: Fasadmot Radiogatan ska ha franska balkonger som sträcker sig högst 0,5 m från fasadlinjen.	PÅ DETTA DETALJPLANEOMRÅDE	Det ska utarbetas en gemensam plan för gårdsområden på detaljplaneområdet.	Obebyggda delar av tomt, som ej används som gångväg, vistelse eller för lekplatser ska planteras.
---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	-----------------------	---	---	---	--	---	--	--	---	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	----------------------------	--	---



HELSINKI HELSINGFORS

PÖLLÖLAAKSO

17. kaupunginosa Pasila
Länsi-Pasila
Kortteli 17051 tontit 6, 8 ja 10
Katualue
Asemakaavan muutos 1:1000

UGGELDALEN

17 stadsdelen Böle
Västra Böle
Kvarteret 17051 tomterna 6, 8 och 10
Gatuområde
Detaljplaneändring 1:1000

HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO		ASEMAKAAVAOSASTO	
HELSINGFORS STADSPLANNERINGSKONTOR		DETALJPLANEÄNDLINGEN	
KSLK	8.12.2015		12374
STPLN		PIRUSTUS	
NAHTAVAMA	15.1.-15.2.2016	RITNING	8.12.2015
TILL PÅSENING		FAVÅRKS	
MUUTETTU		DATUM	
ÄNDRAD		LAATINUT	Sohn Anna-Majja
		UPPGJORD AV	
		PIRITÄNTY	Farag El Harouny
		RITAD AV	
HYVÄKSYTTY		ASEMAKAAVA-PÄÄLLIKKO	OLAVI VELLTHEIM
GOKKAND		STADSPLANSCHEF	
TULLUT VOIMAN			
TRÄTT / KRAFT			